

## KÚPNA ZMLUVA

uzavretá podľa zákona č. 40/1964 Zb. (ďalej len Občiansky zákonník), v znení neskorších právnych predpisov(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

obchodné meno: **Elektrosvit Vrakúň, a.s.**  
sídlo: 930 25 Vrakúň  
IČO: 31449794  
DIČ: 2020367547  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s., pobočka Dunajská Streda  
Číslo účtu: 0190735840/0900  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava oddiel Sa vložka 56/5  
zastúpené Ing. Jozef Ráchela, predsedom predstavenstva, Ing. Gabriel Koday, členom  
predstavenstva

(ďalej len „predávajúci“)

a

obchodné meno: **Obec Vrakúň**  
sídlo: Nám. sv. Štefana 474/1, 930 25 Vrakúň  
IČO: 00305821  
DIČ: 2021139835  
Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Dunajská Streda  
Číslo účtu: 922626122/0200  
zastúpené Ing. Ákos Horváth, starostom Obce Vrakúň

(ďalej len „kupujúci“)

(kupujúci a predávajúci spoločne, ďalej tiež ako „zmluvné strany“)

Zmluvné strany sa slobodne a vážne dohodli v zmysle ustanovení § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších právnych predpisov na uzavretí tejto kúpnej zmluvy:

### Preambula

Predávajúci vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti, nachádzajúcej sa v kat. území Vrakúň, v obci Vrakúň, vedenej na LV č. 1420 Katastrálnym úradom v Trnave Správou katastra Dunajská Streda, parcely registra „C“ na katastrálnej mape č.parc. 550/3 - ostatné plochy vo výmere 8362 m<sup>2</sup> ako aj nehnuteľnosti, nachádzajúcej sa v kat. území Vrakúň, v obci Vrakúň, vedenej na LV č. 1129 Katastrálnym úradom v Trnave Správou katastra Dunajská Streda parcely registra „C“ na katastrálnej mape č.parc. 550/12 - ostatné plochy vo výmere 360 m<sup>2</sup> v podiele 1/1.

Predávajúci vyhlasuje, že je ďalej výlučným vlastníkom nehnuteľnosti, nachádzajúcej sa v kat. území Vrakúň, v obci Vrakúň, vedenej na LV č. 233 Katastrálnym úradom v Trnave Správou katastra Dunajská Streda, Biovit ČOV so s.č. 171 ležiaca na parcele registra „C“ na katastrálnej mape č.parc. 550/6 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 47 m<sup>2</sup> v podiele 1/1.

Predávajúci taktiež vyhlasuje, že na základe geometrického plánu č. 32328435-91/13 zo dňa 03.07.2013 vypracovaného Jozefom Horváthom boli z pôvodnej parcely registra „C“ č.parc. 550/3 vo výmere 8362 m<sup>2</sup> - ostatné plochy odčlenené parcela registra „C“ č.parc. 550/3 - ostatné plochy vo výmere 6156 m<sup>2</sup>, parcela registra „C“ č.parc. 550/19 - ostatné plochy vo výmere 2206 m<sup>2</sup> nachádzajúcej sa v katastrálnom území Vrakúň, obec Vrakúň vedenej na LV č. 1420 a z pôvodnej parcely registra „C“ č.parc. 550/12 vo výmere 360 m<sup>2</sup> - ostatné plochy boli odčlenené parcela registra „C“ č.parc. 550/12 - ostatné plochy o výmere 112 m<sup>2</sup> a parcela registra „C“ č.parc. 550/18 vo výmere 248 m<sup>2</sup> - ostatné plochy nachádzajúcej sa v katastrálnom území Vrakúň, obec Vrakúň vedenej na LV č. 1129 Katastrálnym úradom v Trnave Správou katastra Dunajská Streda.

Cieľom a účelom tejto zmluvy je:

prevod vlastníckeho práva k parcele registra „C“ č.parc. 550/19 – ostatné plochy vo výmere 2206 m<sup>2</sup> vedenej na LV č. 1420 a k parcele registra „C“ č.parc. 550/18 – ostatné plochy vo výmere 248 m<sup>2</sup> vedenej na LV č. 1129, ako aj k nehnuteľnosti - Biovit ČOV so s.č. 171 – ležiacej na parcele registra „C“ evidovanej na katastrálnej mape č.parc. 550/6 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 47 m<sup>2</sup> vedenej na LV č. 233 z výlučného vlastníctva predávajúceho do výlučného vlastníctva kupujúceho.

Parcely registra „C“ parc.č. 550/3 vo výmere 6156 m<sup>2</sup> – ostatné plochy, parc.č. 550/19 vo výmere 2206 m<sup>2</sup> – ostatné plochy boli odčlenené z pôvodnej parcely registra „C“ parc.č. 550/3 vo výmere 8362 m<sup>2</sup> – ostatné plochy vedenej na LV č. 1420 a parcela registra „C“ parc.č. 550/12 vo výmere 112 m<sup>2</sup> – ostatné plochy a parc.č. 550/18 vo výmere 248 m<sup>2</sup> boli odčlenené z pôvodnej parcely registra „C“ parc.č. 550/12 vo výmere 360 m<sup>2</sup> – ostatné plochy vedenej na LV č. 1129, v obci Vrakúň, v kat. území Vrakúň na základe geometrického plánu č. 32328435-91/13 zo dňa 03.07.2013 vypracovaného Jozefom Horváthom. Parcely registra „C“ parc.č. 550/3 vo výmere 6156 m<sup>2</sup> – ostatné plochy a parcela registra „C“ parc.č. 550/12 vo výmere 112 m<sup>2</sup> – ostatné plochy naďalej zostávajú vo výlučnom vlastníctve predávajúceho.

Parcela registra „C“ č.parc. 550/6 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 47 m<sup>2</sup> na ktorej leží nehnuteľnosť – Biovit ČOV so s.č. 171 - nie je predmetom tejto zmluvy.

## Čl. I.

### Predmet kúpy

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že predmetom tejto zmluvy je kúpa, resp. prevod nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území Vrakúň, v obci Vrakúň, parcela registra „C“ č.parc. 550/19 – ostatné plochy vo výmere 2206 m<sup>2</sup> vedenej na LV č. 1420 a parcela registra „C“ č.parc. 550/18 – ostatné plochy vo výmere 248 m<sup>2</sup> vedenej na LV č. 1129, ako aj nehnuteľnosť - Biovit ČOV so s.č. 171 – ležiacej na parcele registra „C“ evidovanej na katastrálnej mape č.parc. 550/6 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 47 m<sup>2</sup> vedenej na LV č. 233 Katastrálnym úradom v Trnave Správou katastra Dunajská Streda v podiele 1/1.
- 2) Parcely registra „C“ parc.č. 550/19 vo výmere 2206 m<sup>2</sup> – ostatné plochy bola odčlenená z pôvodnej parcely registra „C“ parc.č. 550/3 vo výmere 8362 m<sup>2</sup> – ostatné plochy vedenej na LV č. 1420 a parcela registra „C“ parc.č. 550/12 vo výmere 112 m<sup>2</sup> – ostatné plochy a parc.č. 550/18 vo výmere 248 m<sup>2</sup> boli odčlenené z pôvodnej parcely registra „C“ parc.č. 550/12 vo výmere 360 m<sup>2</sup> – ostatné plochy vedenej na LV č. 1129, v obci Vrakúň, v kat. území Vrakúň na základe geometrického plánu č. 32328435-91/13 zo dňa 03.07.2013 vypracovaného Jozefom Horváthom.
- 3) Parcela registra „C“ č.parc. 550/6 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 47 m<sup>2</sup> na ktorej leží nehnuteľnosť – Biovit ČOV so s.č. 171 - nie je predmetom tejto zmluvy.
- 4) Predávajúci sa zaväzuje previesť v prospech kupujúceho nehnuteľnosti, popísanej v bode 1) tohto článku zmluvy, odovzdať kupujúcemu v dohodnutom termíne nehnuteľnosť a včas splniť ďalšie záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy a kupujúci sa zaväzuje zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu nehnuteľnosti a osobne ju prevziať.

## Čl. II.

### Popis nehnuteľnosti

- 1) Predávajúci vyhlasuje, že mu nie sú známe také vady a poškodenia nehnuteľnosti na ktoré by mal kupujúceho osobitne upozorniť.
- 2) Kupujúci vyhlasuje, že pred uzavretím tejto zmluvy vykonal obhliadku zameranú na identifikáciu zjavných väd nehnuteľnosti.

### **Čl. III.** **Prejavy vôle**

*Predávajúci predáva kupujúcemu nehnuteľnosti, ktoré sú podrobne špecifikované v článku I. bode 1. tejto zmluvy zo svojho výlučného vlastníctva za kúpnu cenu uvedenú v článku IV. tejto zmluvy a kupujúci kupuje uvedený predmet prevodu od predávajúceho do svojho výlučného vlastníctva v podiele 1/1.*

### **Čl. IV.** **Kúpna cena a platobné podmienky**

- 1) *Zmluvné strany sa dohodli na celkovej kúpnej cene za nehnuteľnosti vymedzené v článku I. bode 1. tejto zmluvy v sume 100.000,- EUR (slovom: stotisíc eur), ktorá bude kupujúcim uhradená do 2 mesiacov odo dňa uzavretia tejto zmluvy na bankový účet predávajúceho.*
- 2) *V prípade, že príslušná správa katastra neuskutoční prevod nehnuteľnosti, pretože návrh na vklad vlastníckeho práva právoplatne zamietne alebo zastaví, predávajúci a kupujúci majú právo odstúpiť od tejto zmluvy.*

### **Čl. V.** **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 1) *Predávajúci vyhlasuje a zodpovedá za to, že nehnuteľnosť je v čase podpisu tejto zmluvy v jeho výlučnom vlastníctve, nemá jemu známe žiadne vady, najmä právne, nie je zaťažená žiadnymi vecnými bremenami ani inými dlhmi, záložnými právami a ťarchami.*
- 2) *Predávajúci ďalej vyhlasuje, že nie je vedený žiadny súdny spor ani správne, exekučné, daňové konanie ohľadne nehnuteľnosti a rovnako nie je žiadna okolnosť vedúca k začatiu týchto konaní. Predávajúci ubezpečuje kupujúceho, že má právo predat' nehnuteľnosť podľa podmienok tejto zmluvy a potvrdzuje, že neudelil žiadne splnomocnenie ani mandát tretej osobe k akémukoľvek nakladaniu so svojimi právami k nehnuteľnosti. Predávajúci prehlasuje, že uzavretím tejto zmluvy nedošlo, ani nedôjde k porušeniu žiadneho právneho predpisu, rozhodnutia, príkazu súdneho, správneho alebo iného orgánu, ani žiadnych zmlúv a dohôd, ktorými je predávajúci zaviazaný. Predávajúci sa zaväzuje, že od podpísania tejto zmluvy sa zdrží akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo viesť ku vzniku alebo zriadeniu akýchkoľvek práv tretích osôb k nehnuteľnosti.*
- 3) *Predávajúci sa zaväzuje odovzdať nehnuteľnosť kupujúcemu v deň uhradenia kúpnej ceny. Kupujúci je povinný prevziať ju v uvedenej lehote.*
- 4) *Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť svoju súčinnosť s príslušnou správou katastra pri odstraňovaní prípadných nedostatkov tejto zmluvy alebo návrhu na vklad, brániacich vydaniu rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam v prospech kupujúceho.*
- 5) *Zmluvné strany sa dohodli, že poplatky súvisiace s osvedčením podpisov predávajúceho na zmluve hradí predávajúci. Správny poplatok za vkladové konanie na príslušnej správe katastra hradí kupujúci. Ostatné povinnosti zmluvných strán vyplývajúce zo zákonov platných na území Slovenskej republiky v súvislosti s prevodom vlastníckeho práva plní každá zmluvná strana za seba.*

### **Čl. VI.** **Osobitné ustanovenia**

- 1) *Predávajúci, nehnuteľnosť – Biovit ČOV so s.č. 171 – odovzdáva kupujúcemu v stave spôsobilom na riadne užívanie. Žiadosť o povolenie na vypúšťanie odpadových vôd z ČOV v zmysle platných zákonov bude po podpise tejto zmluvy riešiť kupujúci. Predávajúci je povinný Biovit ČOV odovzdať spolu s kompletným zariadením v zmysle rozpisu prílohy č. 1 priloženej k tejto zmluve.*

- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že predávajúci, vrátane všetkých svojich zamestnancov, je oprávnený užívať a využívať služby čističky Biovit ČOV so s.č. 171 uvedenú v bode 1 tohto článku zmluvy bezplatne.
- 3) Zmluvné strany sa taktiež dohodli, že predávajúci je naďalej do 31.12.2013 oprávnený vyberať poplatok za odvedenie a čistenie odpadovej vody - stočné od doterajších zmluvných partnerov. Od 01.01.2014 toto oprávnenie predávajúceho zaniká.

#### **Čl. VII.**

##### **Právo prechodu**

- 1) Na základe tejto zmluvy sa zmluvné strany sa dohodli, že predávajúci poskytne kupujúcemu po dobu neurčitú právo prechodu cez parcelu registra „C“ č.parc. 76/1 vo výmere 15600 m<sup>2</sup> – zastavané plochy a nádvoria (rozloha parcely zmenšená po odčlenení nových parciel na základe geometrického plánu č. 32328435-86/13 zo dňa 25.06.2013 vypracovaného Jozefom Horváthom), cez parcelu registra „C“ č.parc. 550/3 vo výmere 6156 m<sup>2</sup> – ostatné plochy (rozloha parcely zmenšená po odčlenení nových parciel na základe geometrického plánu č. 32328435-91/13 zo dňa 03.07.2013 vypracovaného Jozefom Horváthom), vedenej na LV č. 1420, k.ú. Vrakúň, v prospech oprávneného, Obec Vrakúň, Nám. sv. Štefana 474/1, 930 25 Vrakúň, IČO: 00305821, priamym smerom k ČOV.
- 2) Predmetné právo prechodu v prospech kupujúceho sa zriaďuje bezodplatne. Predávajúci - povinný z práva prechodu sa zaväzuje trpieť právo oprávneného – kupujúceho.

#### **Čl.VIII.**

##### **Náhrada škody**

- 1) V prípade, ak niektorá zo zmluvných strán poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy alebo v prípade ak sa dodatočne ukáže ako nepravdivé niektoré vyhlásenie, prehlásenie alebo inak pomenované ubezpečenie vyjadrené v tejto zmluve a týmto bude spôsobená škoda druhej zmluvnej strane, je zmluvná strana, ktorá škodu spôsobila, povinná celú škodu nahradiť.
- 2) Odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť dňom, kedy bol písomný prejav vôle zaslaný na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, smerujúci k odstúpeniu doručený druhej zmluvnej strane alebo dňom, kedy sa vrátila doporučená poštová zásielka obsahujúca písomné odstúpenie od zmluvy ako nevzdvihnutá alebo nedoručiteľná.

#### **Čl. IX.**

##### **Nadobúdanie vlastníctva**

- 1) Zmluvné strany berú na vedomie, že sú v zmysle Občianskeho zákonníka svojimi zmluvnými prejavmi obsiahnutými v tejto zmluve viazaní okamihom jej podpísania a že prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam nadobudne účinnosť ku dňu povolenia vkladu vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam Správou katastra Dunajská Streda v prospech kupujúceho.
- 2) Návrh na vklad do katastra nehnuteľností bude podpísaný všetkými účastníkmi zmluvy a osobne podaný najneskôr do 5 dní odo dňa uhradenia kúpnej ceny.

#### **Čl. X.**

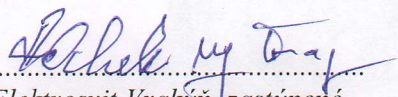
##### **Záverečné ustanovenia**

- 1) Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

- 2) Všetky zmeny a dodatky k tejto zmluve sú platné len v písomnej forme a s podpismi oboch zmluvných strán na tej istej listine.
- 3) Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy celkom alebo sčasti neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcej časti zmluvy. Zmluvné strany sú povinné v tomto prípade nahradiť neplatné ustanovenie novým ustanovením, ktoré v čo najväčšej miere zodpovedá účelu neplatného ustanovenia.
- 4) Zmluvné strany deklarujú svoju vôľu riešiť každý spor týkajúci sa ich práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy prednostne rokovaním a dohodou. V prípade, že nie je možné spor urovnať dohodou, rozhodne o ich spore súd.
- 5) Táto zmluva bola vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom každý z nich má platnosť originálu. 2 vyhotovenia sú určené pre potreby príslušnej správy katastra na konanie o návrhu na vklad vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy, po jednom vyhotovení obdrží každý účastník zmluvy.
- 6) Zmluvná voľnosť oboch zmluvných strán nebola žiadnym spôsobom obmedzená.
- 7) Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili, zmluve porozumeli, že text zmluvy je jasným a zrozumiteľným vyjadrením ich slobodne a vážne prejavenej vôle a že zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok pre niektorú zo zmluvných strán, čo na znak súhlasu s obsahom zmluvy vyjadrujú vlastnoručnými podpismi na tejto zmluve.

Vo Vrakúni, dňa 25.07.2013

Predávajúci:

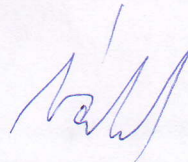


Elektrosvit Vrakúň, zastúpené

Ing. Jozef Ráchela, predsedom predstavenstva

Ing. Gabriel Koday, členom predstavenstva

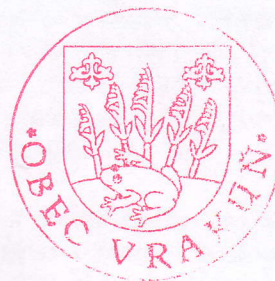
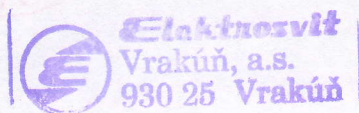
Kupujúci:



Obec Vrakúň

zastúpené Ing. Ákos Horváth

starostom obce



OBEC VRAKÚŇ

osvedčuje, že podpis na listine urobil/a  
(uznal za vlastný) r.c. 520223/199

Meno a pr. Ing. Jozef Ráchela

bytom Ovnjska Huda, ul. Miksa 19

Pod p.č. 423/2013 totožnosť

osoby podľa OPc. EB 372 304

ňa 25.7. 2013

OBEC VRAKÚŇ

osvedčuje, že podpis na listine urobil/a  
(uznal za vlastný) r.c. 480907/433

Meno a pr. Ing. Gabriel Koday

bytom Orchova Polon c. 542

Pod p.č. 424/2013 totožnosť

osoby podľa OPc. SL 545 916

dňa 25.7. 2013

